

劃一格式捐贈收據
STANDARD RECEIPT FOR DONATIONS

行政長官選舉
Chief Executive Election

投票日期：2007年3月25日

Polling Date: 25 March 2007

〔附註：請用正楷填寫此捐贈收據〕

[Note: Please use BLOCK LETTERS in completing this receipt for donations]

第一部分

收據編號 Receipt No.

Part I

候選人姓名 Name of Candidate

茲收到 Received from

(捐贈人士姓名或名稱 Name of Donor)

地址為 of

(捐贈人士地址 Address of Donor)

- | | | |
|-------------------------------------|---|----------|
| * <input type="checkbox"/> 現金 | Cash in the sum of | \$.....元 |
| <input type="checkbox"/> 物品價值 | Goods at the value of | \$.....元 |
| <input type="checkbox"/> 服務價值 | Services at the value of | \$.....元 |
| <input type="checkbox"/> 物品／服務折扣價值 | Discount for goods/services at the value of | \$.....元 |
| <input type="checkbox"/> 獲免繳的貸款利息款額 | Interest not charged for loans obtained | \$.....元 |

所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情：

Particulars of goods donated, services rendered or discounts received:

.....
.....
.....

所獲捐贈是為支付上述候選人參與在上述日子進行投票的行政長官選舉的選舉開支。

Donations received are to meet the candidate's election expenses for the Chief Executive Election the poll at which is to be held on the date stated above.

候選人或接受捐贈人姓名（正楷）

Name of Candidate or Recipient (in BLOCK LETTERS) (姓 Surname) (名 Other name)

候選人或接受捐贈人簽署

Signature of Candidate or Recipient Date

* 請在適當的方格內填上“√”號

* Please put a tick “√” in the appropriate box

第二部分 (由捐贈人士填寫後交還候選人或接受人)

Part II (To be completed by donor and returned to candidate or recipient)

捐贈之處置

DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出候選人可使用的選舉開支限額，或倘若在選舉後全部或部分捐贈尚未動用，本人同意把超出選舉開支限額或未動用的捐贈，捐給候選人所選擇的屬公共性質的慈善機構或慈善信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the candidate is allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I agree that the amount in excess of the limit or the unused amount be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the candidate may select.

捐贈人士姓名或名稱 (正楷)

Name of Donor (in BLOCK LETTERS) (姓 Surname) (名 Other name)

捐贈人士簽署

Signature of Donor

日期

Date

一式兩份填寫 Prepare in duplicate

正本交予捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by Candidate for record

就價值 1,000 元以上的捐贈，應製備多份副本，以便連同「選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明」(表格編號：REO/C/1 (2007CE-E) (SF))一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, additional copies should be made for submission together with the Return and Declaration of Election Expenses and Donations (form no.: REO/C/1 (2007CE-E) (SF)) to the Chief Electoral Officer.

本劃一收據表格內提及的投票日期是指根據《行政長官選舉條例》(第 569 章) 第 23 或 24 條進行的投票。就有競逐的選舉而言，是指首三輪投票的日期。根據《選舉程序(行政長官選舉)規例》(第 541 章，附屬條例 J) 第 17(3)條，在有競逐的選舉中，如須進行第四輪或其後任何一輪投票，便會於翌日進行，如有需要，則日復一日地進行，直至有候選人當選為止。此劃一收據表格適用於任何一輪投票。

The polling date referred to in this standard receipt form is for a poll conducted under section 23 or 24 of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569). For a contested election, the polling date is for the first three rounds of voting. In accordance with section 17(3) of the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541 sub. leg. J), if in a contested election the voting has to proceed to the fourth or any subsequent round, it will be held on the following day and, if necessary, day after day thereafter until a candidate is returned. This standard receipt form is applicable to any round of voting.

選舉管理委員會

2007 年 1 月

Electoral Affairs Commission

January 2007